

Kit diagnóstico Parvo-Corona-Giardia Uranotest

For veterinary use only

EN

www.
uranovet.com

+information and technique demonstrative videos

Technical basis

URANOTEST PARVO-CORONA-GIARDIA diagnostic kit is based on the immunochromatographic technique and is designed for the qualitative detection of *Canine Parvovirus* (CPV), *Canine Coronavirus* (CCV) and *Giardia* antigens in dog faeces.

The test has a triple structure; it contains three single tests: a strip for CPV antigen detection, a strip for CCV antigen detection and a strip for Giardia detection. Each test consists of several overlapped membranes. On one of the membranes, there are a test line (T line) and control line (C line). The lines are not visible before applying the sample. After applying the sample in the appropriate sample well, migration begins by capillary action through the membrane. If the result is negative, one purple colour band appears in the C area. This line, called control line, always appears, as it is a control line indicating that the test has successfully performed. If the test result is positive, in addition to the control line, a second line will form in the test area (Test line).

Materials supplied

- 1 - Triple test devices individually packaged in aluminium pouch.
- 2 - Tubes with buffer solution for sample dilution.
- 3 - Swabs for sample collection.
- 4 - Disposable pipettes.
- 5 - Instructions for use.

Precautions

- 1 - For veterinary use only.
- 2 - Wear disposable gloves when handling the samples. All samples should be treated as potentially infectious. Wash and disinfect hands after handling. Avoid aerosol formation when dispensing the sample.
- 3 - To obtain good results, it is important to add the correct sample volume.
- 4 - Open the device just before use.
- 5 - All reagents must be at room temperature before performing the test.
- 6 - Do not use the test if the envelope is damaged or broken.
- 7 - Do not re-use.
- 8 - Do not use reagents after the expiry date.
- 9 - The quality of each component of the kit has been individually assessed for each batch. Do not mix components or reagents from kits with different batch numbers.

Preservation and stability

The kit must be stored at a temperature between 2 and 30°C. Under these conditions, we can guarantee the stability until the expiry date printed on the box and on the individual pouch.

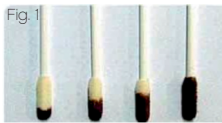
The kit has been developed to be stored at room temperature. Although it also can be stored in the refrigerator, we recommend store it at room temperature to avoid the need to wait for reagents to reach the room temperature.

DO NOT FREEZE. Do not expose to direct sunlight.

Sample collection

The sample may be collected directly from the rectus using the provided swab. The sufficient amount of sample to carry out properly the test is shown in the picture (see figure 1).

Introduce the swab into the tube containing the diluent and press it against the tube walls in order to release the sample that could contain the virus. Shake the tube in order to ensure a good homogenisation.



X ✓ ✓ X

Fabricado y Comercializado por: **Urano Vet SL**
Nº entidad autorizada: **R-0138**
Avda. Santa Eulàlia, 2
08520 Les Franqueses 1 Barcelona
E info@uranovet.com

Importado y Distribuido en Colombia por: **RED AGROVETERINARIA S.A.**
Km 4, Via Panamericana-Parque Centro-
Bodega 17 C - D (Villamaria - Caldas)

Importado y Distribuido en Ecuador por: **Corivet Cia Ltda.**
Alemania N30-58 y Av. Eloy Alfaro.
Edificio Solemni oficina 208 - Quito
www.corivet.com

Última revisión de textos: Agosto 2022
TXT-4039GEN-01

urano
diagnostics

Parvo-Corona-Giardia Hızlı Teşhis Kiti **TK** Uranotest

Sadece veteriner kullanımı için

www.uranovet.com +Bilgi ve teknik detay içerikli videolar

Teknik esaslar

URANOTEST PARVO-CORONA-GIARDIA teşhis kiti, immüno-kromatografik teknik esas alınarak üretilmiş ve *Canine parvovirus* (CPV), *Canine coronavirus* (CCV) ve *Giardia* antijenlerinin köpek dışkı-sında kalitatif olarak saptanması için tasarlanmıştır.

Test, üçlü bir yapıya sahiptir, üç adet tekli test içerir: CPV antijeninin tespiti için bir bant, CCV antijeninin tespiti için bir bant ve Giardia tespiti için bir bant. Her bir test üst üste geçirilmiş birkaç membrandan oluşur. Bu membranlardan birinde bir test çizgisi (T çizgisi) ve bir kontrol çizgisi (C çizgisi) bulunur. Bu çizgiler, numune ile temas edene kadar görünür değildir. Numune, numune haznesine doğru şekilde damlatıldıktan sonra, membran üzerindeki kapiler sistemde ilerlemeye başlar. Eğer sonuç negatif ise, C bölgesinde mor renkli bir çizgi ortaya çıkar. Kontrol çizgisi (C çizgisi) denilen bu çizgi, her zaman oluşur ve testin başarılı bir şekilde çalıştığının göstergesidir. Eğer test sonucu pozitif ise, kontrol çizgisine ilave olarak, test bölgesinde ikinci bir çizgi (T çizgisi) ortaya çıkar.

Paket içeriği

- 1 - Alüminyum ambalaja tek tek paketlenmiş üçlü test kiti.
- 2 - Numunenin seyreltilmesi için tampon çözelti içeren tüpler.
- 3 - Numune alımı için swaplar.
- 4 - Tek kullanımlık pipetler.
- 5 - Kullanım kılavuzu.

Uyarılar

- 1 - Sadece veteriner kullanımı içindir.
- 2 - Numuneleri uygularken tek kullanımlık eldiven giyiniz. Tüm numuneler potansiyel enfeksiyon kaynağı olarak muamele edilmelidir. Numuneleri uyguladıktan sonra ellerinizi yıkayarak dezenfekte ediniz. Numuneleri uygularken hava kaba-ruğu oluşumundan kaçınınz.
- 3 - **Doğru sonuçlar elde etmek için yeterli miktarda numune kullanınız.**
- 4 - Test kitinin paketini kullanmadan hemen önce açınız.
- 5 - Testi gerçekleştirmeden önce, bütün malzemeler oda sıcaklığında olmalıdır.
- 6 - Ambalajı zarar görmüş veya yırtılmış testleri kullanmayınız.
- 7 - Her bir test kiti tek kullanımlıktır.
- 8 - Son kullanım tarihi geçmiş ürünleri kullanmayınız.
- 9 - Kitin her bir bileşeninin kalitesi her bir parti için tek tek kontrol edilmiştir. Farklı parti numaraları-na sahip kitle-ri-nin bileşenlerini veya malzemelerini birbirine karıştırmayınız.

Muhafaza ve dayanıklılık

Test kiti-leri 2-30°C arasındaki bir sıcaklıkta muhafaza edilmelidir. Bu şartlar altında, hem kamu her de tekli paket üzerinde belirtilen son kullanım tarihine kadar, ürünün dayanıklılığını garanti ediyoruz.

Test kiti-leri oda sıcaklığında muhafaza edilmek üzere geliştirilmiştir. Aynı zamanda buzdolabında da muhafaza edilebilmesine rağmen, kullanım öncesinde malzemelerin tekrar oda sıcaklığına gelmesini beklememeniz için, oda sıcaklığında muhafaza etmenizi öneririz. **DONDURMAYINIZ.** Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayınız.

Numune alımı

Numuneler, swap kullanılarak doğrudan rektumdan alınabilir. Testin doğru bir şekilde uygulanması için yeterli numune miktarları resimde gösterilmiştir (şekil 1'e bakın). Swabı tampon çözelti içeren tüpe daldırınız ve tüpün duvarlarına doğru bastırınız. Bu şekilde, virüsü içermeye ihtimali bulunan numune çözelti içine geçecektir. Numunenin homojen bir şekilde dağılmasını sağlamak için tüpü çalkalayınız.

Parvo-Corona-Giardia Diagnosztikai készlet **HU** Uranotest

Kizárolag állatorvosi használatra

Teknikai alapok

Az URANOTEST PARVO-CORONA-GIARDIA diagnosztikai készlet immunkromatográfias módszeren alapul és a kutya parvovirus (CPV), kutya koronavírus (CCV) és Giardia kvalitatív kimutatására tervezték **ürülékből.** A teszt tripla szerkezetű: három egyedi tesztet tartalmaz: egy csíkot a CPV antigén érzékeléséhez, egy csíkot a CCV antigén érzékeléséhez, és egy csíkot a Giardia érzékeléséhez. Minden teszt számos átfedő membránból áll. Az egyik membránon egy teszt sáv (T sáv) és egy kontroll sáv (C sáv) található. A sávok nem láthatók a minta felvitele előtt. A megfelelő mintamélyedésbe történő mintafelvitelt követően megkezdődik a vándorlás a kapilláris hatás következtében a membránon keresztül. Ha az eredmény negatív, egy püspökklia színű sáv jelenik meg a C területen. Ez a sáv, melyet kontroll sávnak hívnak, mindig megjelenik, mivel egy kontroll sáv, amely azt jelzi, hogy a tesztet sikeresen végrehajtották. Ha a teszteredmény pozitív, a kontroll sávon kívül egy második sáv is megjelenik a teszt területen (teszt sáv).

Biztosított anyagok

- 1 - Dupla teszteszközök egyenként alumínium tasakba csomagolva.
- 2 - Csövek pufferoldattal a mintahígításhoz.
- 3 - Kenetevő mintavételhez.
- 4 - Eldobható pipetták.
- 5 - Használati utasítás.

Óvintézkedések

- 1 - Kizárólag állatorvosi használatra.
- 2 - Viseljen eldobható kesztyűt, amikor a mintákat kezeli. Minden mintát fertőzésveszélyesként kell kezelni. Mossa meg és fertőtlenítsa a kezét a kezelést követően. Kerülje az aeroszol-képződést, amikor eloszlatja a mintát.
- 3 - **A jó eredmények érdekében fontos, hogy a megfelelő mintaterfogatot adja hozzá.**
- 4 - Közvetlenül a használat előtt nyissa ki az eszközt.
- 5 - Minden reagensnek szobahőmérsékleten kell lennie a teszt végrehajtása előtt.
- 6 - Ne használja a tesztet, ha a teszt borítása sérült vagy szakadt.
- 7 - Ne használja fel ismételten.
- 8 - Ne használja a reagenseket a szavatossági időn túl.
- 9 - A készlet minden komponensének minőségét egyedileg ellenőrizi minden gyártási sorozatra. Ne keverje a különböző sorozatszámú készletből származó komponenseket vagy reagenseket.

Tartósítás és stabilitás

A készletet 2 és 30°C között kell tárolni. Ezen körülmények között garantáljuk a stabilitást a dobozra és az egyedi tasakokra nyomtatott lejáratú dátumig. **A készletet úgy tervezték, hogy szobahőmérsékleten tárolják.** Bár tárolható hűtőszekrényben is, javasoljuk, hogy szobahőmérsékleten tárolja, hogy ne kelljen megvárnia, hogy a reagensek elérjék a szobahőmérsékletet. **NE FAGYASSZA LE. Ne tegye ki közvetlen napfénynek.**

Mintavétel

A minta vehető közvetlenül a végbélből, a biztosított kenetevő használatával. Az elegendő mennyiségű minta a teszt helyes elvégzéséhez a képen látható (lásd a 1. ábrát). Tegye be a kenetevőt az oldószert tartalmazó csőbe, és nyomja a cső falának, hogy felszabadítsa a mintát, amely a vírust tartalmazhatja. Rázza meg a csövet, hogy biztosítsa a jó elegyedést.

Türkiye Distribütörü:
Vetagen Veterinerlik Med. Yem
ve Gıda İth. İhr. San. Tic. Ltd. Şti.
www.vetagen.com

Kullanım kılavuzu

- 1 - Önceki bölümde açıklandığı gibi, paketin içinden çıkan swapları kullanarak numuneleri alınız. Numuneleri 2 swap kullanarak alınız (biri Parvovirus-Coronavirus, diğeri Giardia tespiti için).
- 2 - Swabın birini Parvovirus-Coronavirus tespitine yönelik tampon çözeltiyi içeren tüpe (üzerinde "Parvo-Corona" yazan mavi kapaklı tüpe) daldırınız ve 10 saniye iyice karıştırınız. Eğer seyreltilmiş numune partiküller içeriyorsa, partiküller çökene kadar 1 dakika bekleyiniz, üstte kalan kısmı kullanınız.
- 3 - İkinci swabı Giardia tespitine yönelik tampon çözeltiyi içeren tüpe (üzerinde "Giardia" yazan sarı kapaklı tüpe) daldırınız ve 10 saniye iyice karıştırınız. Eğer seyreltilmiş numune partiküller içeriyorsa, partiküller çökene kadar 1 dakika bekleyiniz, üstte kalan kısmı kullanınız.
- 4 - Test kitini koruyucu ambalajın içinden çıkarınız, düz ve kuru bir yüzeye yerleştiriniz.
- 5 - Paketin içindeki pipetlerden birini kullanarak, yeni hazırlanmış olan numunenin 4 damlasını, Parvovirus (CPV) tespiti için, "Parvo" yazan kısımdaki yuvarlak numune haznesine damlatınız. Numune yavaşça, damla damla ve tam olarak aktarılmalıdır.
- 6 - Aynı işlemleri Coronavirus (CCV) testi için "Corona" yazan kısımda tekrarlayınız.
- 7 - Yeni bir pipet kullanarak, yeni hazırlanmış olan numunenin 4 damlasını, Giardia tespiti için, "Giardia" yazan kısımdaki yuvarlak numune haznesine damlatınız. Numune yavaşça, damla damla ve tam olarak aktarılmalıdır.
- 8 - Test çalışmaya başlayınca, numunenin sonuç penceresine doğru hareketini gözlemleyeceksiniz. Eğer 1 dakika sonra bu hareket başlamamışsa, seyreltilmiş numuneden bir damla daha ekleyiniz.
- 9 - 5-10 dakika içinde sonuçları okuyunuz. 20 dakika geçtikten sonra ortaya çıkan renkli çizgilerin teşhis açısından bir değeri yoktur ve bu çizgiler göz ardı edilmelidir.

Sonuçların yorumlanması

1- Negatif sonuç

Parvovirus, Coronavirus ve Giardia'nın C bölgesinde tek bir mor çizgi (kontrol çizgisi) bulunur.

2 - Pozitif sonuç

Sonuç penceresinde iki çizgi (T ve C çizgileri) ortaya çıkar.

3 - Geçersiz sonuç

Test (T) bölgesinde renkli çizgi ortaya çıksa bile, kontrol (C) bölgesinde renkli çizgi yoksa test geçersizdir. Bu durum, uygulamanın doğru yapılmaması veya zarar görmüş bir testin kullanılması nedeniyle ortaya çıkabilir.

Teknik kısıtlar

URANOTEST PARVO-CORONA-GIARDIA teşhis kiti yüksek bir duyarlılık ve spesifiklik göstermesine rağmen, düşük bir oranda görülen hatalı pozitif veya negatif sonuçlar göz ardı edilmemelidir. Diğer benzer laboratuvar uygulamalarında olduğu gibi, kesin klinik teşhis sadece test sonucuna dayanırlamaz. Kesin teşhis için klinik uygulamalar ve laboratuvar uygulamaları birlikte değerlendirilmelidir. Herhangi bir şüphe durumunda, testi tekrar ediniz ve/veya diğer teşhis yöntemleri ile karşılaştırınız.

Üretim ve ticari hakları **Urano Vet SL**'ye aittir.
İletme kayıt numarası: **R-0138**
Avda. Santa Eulàlia, 2
08520 Les Franqueses 1 Barcelona (Spain)
E info@uranovet.com

Son değişiklik: Ağustos 2022

urano
diagnostics

www.uranovet.com
+ informació e eljársat bemutató videó

Használati utasítás

- 1 - Vegyen mintát a biztosított kenetevővel az előző részben leírtak alapján. Vegyen mintákat 2 kenetevő használatával (egy a parvovirus-koronavirus meghatározáshoz, és egy másikat a Giardia meghatározáshoz).
- 2 - Illesszen 1 kenetevőt a parvovirus és koronavírus meghatározáshoz alkalmas puffert tartalmazó csőbe (oldószert cső két tetővel "dil. Parvo-Corona" azonosítóval) és keverje jól össze 10 másodpercen át. Ha a hígított minta részecskéket tartalmaz, várjon 1 percet, amíg leülepednek, használja a felülűszót.
- 3 - Illessze a második kenetevőt a Giardia meghatározáshoz alkalmas puffert tartalmazó csőbe (oldószert cső sárga tetővel "dil. Giardia" azonosítóval) és keverje jól össze 10 másodpercen át. Ha a hígított minta részecskéket tartalmaz, várjon 1 percet, amíg leülepednek, használja a felülűszót.
- 4 - Vegye ki el a teszteszközt a védőcsomagolásból és helyezze el egy vízszintes és száraz felületen (lásd a 2. ábrát).
- 5 - A biztosított pipetta használatával vigyen át 4 cseppet a nemrég előkészített mintából a kerek mintamélyedésbe amely a Parvovirus sávhoz tartozik, Parvo jelöléssel. A mintát lassan kell hozzáadni, cseppenként, pontos módon.
- 6 - Ismételje meg ugyanezt a folyamatot a CCV teszthez, Corona jelöléssel.
- 7 - Egy új pipetta használatával vigyen át 4 csepp nemrég előkészített mintát a kerek mintamélyedésbe, mely a Giardia sávhoz tartozik, Giardia jelöléssel. A mintát lassan kell hozzáadni, cseppenként, pontos módon.
- 8 - Amikor a teszt elkezd futni, a minta vándorlását fogja látni a teszteredmény ablakon keresztül. Ha a vándorlás nem indult meg a minta hozzáadását követő 1 percben, adjon hozzá még egy csepp hígított mintát.
- 9 - Olvassa le az eredményeket 5-10 percen belül. A 20 perc után megjelenő színes sávoknak nincs diagnosztikai értéke, és figyelmen kívül kell őket hagyni.

Erdmények értelmezése

1 - Negatív eredmény

Csak egyetlen püspökklia csik van a Parvovirus, Coronavirus és Giardia C területen (kontroll).

2 - Pozitív eredmény

Két sáv jelenik meg a tesztablakban (T és C sávok).

3 - Érvénytelen eredmény

A teszt érvénytelen, ha nem jelenik meg színes sáv a kontroll területen (C), akkor is, ha egy színes sáv jelenik meg a teszt területen (T). Az oka a helytelen tesztkezelés vagy sérült teszt használata lehet.

A módszer korlátai

Bár URANOTEST PARVO-CORONA-GIARDIA diagnosztikai készlet nagy érzékenységet és specifikusságot mutat, nem zárható ki a fals pozitív vagy negatív eredmények ritka előfordulása. Mint minden laboratóriumi folyamat esetén, a kétségtelen klinikai diagnózis nem alapulhat kizárólag a teszteredményen. A klinikai és laboratóriumi folyamatok összességén kell alapulnia. Ha kétség merülne fel, ismételje a tesztet és/vagy vesse össze más diagnosztikai módszerekkel.

Gyártja és forgalmazza: **Urano Vet SL**
Bejegyzett szervezeti száma: **R-0138**
Avda. Santa Eulàlia, 2
08520 Les Franqueses 1 Barcelona
E info@uranovet.com

Utolsó frissítés: Augusztus 2022

urano
diagnostics